



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 11. maaliskuuta 2019
(OR. en)

7335/19
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2019/0064(NLE)

PECHE 110

EHDOTUS

Lähetäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	8. maaliskuuta 2019
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2019) 115 final – LIITTEET 1–2
Asia:	LIITTEET asiakirjaan Ehdotus neuvoston päätökseksi Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomissiossa ja kansainvälistä delfiinien suojeluohjelmaa koskevan sopimuksen osapuolten kokouksissa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ja päätöksen 10126/14 kumoamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2019) 115 final – LIITTEET 1–2.

Liite: COM(2019) 115 final – LIITTEET 1–2

Bryssel 8.3.2019
COM(2019) 115 final

ANNEXES 1 to 2

LIITTEET

asiakirjaan

Ehdotus neuvoston päätökseksi

Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomissiossa ja kansainvälistä delfiinien suojeluohjelmaa koskevan sopimuksen osapuolten kokouksissa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ja päätöksen 10126/14 kumoamisesta

LIITE I

Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomissiossa (IATTC) sekä kansainvälistä delfiinien suojeluohjelmaa koskevan sopimuksen (IDCP-sopimuksen) osapuolten kokouksessa unionin puolesta otettava kanta

1. PERIAATTEET

IATTC:n ja IDCP-sopimuksen osapuolten kokouksen puitteissa unioni

- a) toimii yhteisen kalastuspolitiikan yhteydessä soveltamiensa tavoitteiden ja periaatteiden mukaisesti, erityisesti soveltamalla asetuksen (EU) N:o 1380/2013 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti ennalta varautuvaa lähestymistapaa ja kestävän enimmäistuoton mahdollistaviin tasoihin liittyviä tavoitteita ekosysteemilähtöisen lähestymistavan käytön edistämiseksi kalastuksenhoidossa, tahattomien saaliiden välttämiseksi ja vähentämiseksi niin pitkälle kuin mahdollista, saaliiden poisheittämisen lopettamiseksi asteittain ja kalastustoiminnasta meriekosysteemeihin ja niiden luontotyypeihin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi sekä edistämällä taloudellisesti kannattavaa ja kilpailukykyistä unionin kalastusalaan kohtuullisen elintason turvaamiseksi kalastustoiminnasta riippuvaisille tahoille ottaen samalla huomioon kuluttajien edut;
- b) pyrkii siihen, että sidosryhmät osallistuvat asianmukaisesti IATTC:n ja IDCP-sopimuksen toimenpiteiden valmisteluvaiheeseen, ja varmistaa, että IATTC:n puitteissa toteutettavat toimenpiteet ovat Antiguan yleissopimuksen ja IDCP-sopimuksen osapuolten kokouksen puitteissa toteutettavat toimenpiteet ovat IDCP-sopimuksen mukaisia;
- c) varmistaa, että IATTC:n ja IDCP-sopimuksen osapuolten kokouksen puitteissa hyväksytyt toimenpiteet ovat kansainvälisen oikeuden, ja erityisesti vuonna 1982 tehdyn YK:n merioikeusyleissopimuksen, vuonna 1995 tehdyn hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevan YK:n sopimuksen sekä aavan meren kalastusalueiden kansainvälisten suojelu- ja hoitotoimenpiteiden noudattamisen edistämistä vuonna 1993 tehdyn sopimuksen sekä satamavaltion toimenpiteistä vuonna 2009 tehdyn elintarvike- ja maatalousjärjestön sopimuksen määräysten, mukaisia;
- d) pyrkii ottamaan kantoja, jotka vastaavat alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen samalla alueella soveltamia parhaita käytäntöjä;
- e) pyrkii yhtenäisyyteen ja synergiaan unionin kahdenvälisissä kalastussuhteissaan kolmansien maiden kanssa harjoittaman politiikan kanssa ja varmistaa johdonmukaisuuden suhteessa muuhun politiikkaansa, erityisesti ulkosuhteiden, työllisyyden, ympäristön, kaupan, kehityksen sekä tutkimuksen ja innovoinnin aloilla;
- f) varmistaa unionin kansainvälisten sitoumusten noudattamisen;
- g) toimii yhteisen kalastuspolitiikan ulkoisesta ulottuvuudesta annetusta komission tiedonannosta 19. maaliskuuta 2012 annettujen neuvoston päätelmien¹ mukaisesti;
- h) pyrkii luomaan tasapuoliset toimintaedellytykset unionin laivastolle IATTC-yleissopimuksen alueella samojen periaatteiden ja vaatimusten perusteella kuin

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

sovelletaan unionin lainsäädännön mukaan, sekä edistämään näiden periaatteiden ja vaatimusten yhdenmukaista soveltamista;

- i) noudattaa unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteistä tiedonantoa – *Kansainvälinen valtamerten hallinnointi: valtamerten tulevaisuusohjelma*² ja neuvoston yhteisestä tiedonannosta antamia päätelmiä³ sekä edistää toimenpiteitä IATTC:n ja IDCP-sopimuksen tukemiseksi ja niiden tehokkuuden ja tarvittaessa hallinnon ja toimintakyvyn parantamiseksi (erityisesti tieteellisen toiminnan, vaatimusten noudattamisen, läpinäkyvyyden ja päätöksenteon osalta) panoksena valtamerten kestävään hallinnointiin sen kaikissa ulottuvuuksissa;
- j) edistää koordinointia alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen ja meriä koskevien alueellisten yleissopimusten välillä ja tapauksen mukaan yhteistyötä maailmanlaajuisien organisaatioiden kanssa kunkin tahon toimeksiannon puitteissa;
- k) edistää koordinointia ja yhteistyötä muiden tonnikalan alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kanssa, esimerkiksi aktivoimalla uudelleen niin kutsutun Koben prosessin tonnikalan alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen osalta ja laajentamalla sitä niin, että se koskee kaikkia alueellisia kalastuksenhoitojärjestöjä.

2. SUUNTAVIIVAT

Unioni pyrkii tapauksen mukaan tukemaan sitä, että IATTC:n ja IDCP-sopimuksen puitteissa toteutetaan seuraavat toimenpiteet:

- a) kalavarojen säilyttämis- ja hoitotoimenpiteet Antiguan yleissopimuksen alueella parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen perusteella; mukaan lukien sellaiset IATTC:n säätelemiin meren elollisiin luonnonvaroihin liittyvät suurimpia sallittuja saaliita (TACit) ja kiintiöitä tai pyyntiponnistuksen säätelyä koskevat toimenpiteet, joiden avulla saavutetaan asteittain kestävää enimmäistuottoa vastaava taso viimeistään vuonna 2020. Tarvittaessa kyseisiin säilyttämis- ja hoitotoimenpiteisiin on sisällyttävä erityistoimenpiteitä liikakalastuksesta kärsiviä kantoja varten pyyntiponnistuksen pitämiseksi käytettävissä olevien kalastusmahdollisuuksien mukaisena;
- b) toimenpiteet laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen (LIS-kalastuksen) ehkäisemiseksi, estämiseksi ja poistamiseksi yleissopimusalueella, mukaan lukien LIS-alusten luettelointi;
- c) seuranta-, valvonta- ja tarkkailutoimenpiteet Antiguan yleissopimuksen alueella, mukaan lukien satamavaltiotoimenpiteiden toteuttaminen ja alusten satelliittiseurantajärjestelmän vahvistaminen, jotta voidaan varmistaa valvonnan tehokkuus sekä yhdenmukaisuus IATTC:n puitteissa toteutettujen toimenpiteiden kanssa;
- d) toimenpiteet kalastustoiminnasta meriluonnon monimuotoisuuteen ja meriekosysteemeihin ja niiden luontotyypeihin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi, mukaan lukien toimenpiteet, joilla pyritään vähentämään merten pilaantumista, estämään muovin päästämistä mereen ja vähentämään meressä olevasta muovista meriluonnon monimuotoisuudelle ja meriekosysteemeille aiheutuvia vaikutuksia, Antiguan yleissopimuksen alueella olevia herkkiä

² JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016.

³ 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

meriekosysteemejä koskevat suojelutoimenpiteet YK:n yleiskokouksen päätöslauselmien mukaisesti sekä toimenpiteet tahattomien saaliiden, erityisesti vaarantuneiden meressä elävien lajien saaliiden, välttämiseksi ja vähentämiseksi niin pitkälle kuin mahdollista ja saaliiden poisheittämisen lopettamiseksi asteittain;

- e) toimenpiteet kalojen yhteenkokoamiseen käytettävien välineiden (FAD) käytön hallinnoimiseksi erityisesti tietojenkeruun parantamiseksi, käytön määrän arvioimiseksi tarkasti ja käytön jäljittämiseksi ja seuraamiseksi, vaarantuneiden tonnikalalajien kantoihin kohdistuvien vaikutusten vähentämiseksi, kohde- ja muihin lajeihin ja ekosysteemiin kohdistuvien vaikutusten pienentämiseksi sekä meren roskaantumisen vähentämiseksi;
- f) toimenpiteet hylättyjen, kadonneiden tai muuten poisheitettyjen pyydysten vaikutusten vähentämiseksi valtameressä ja kyseisten pyydysten tunnistamisen ja talteenoton helpottamiseksi;
- g) toimenpiteet vaatimustenmukaisuuden valvontajärjestelmän parantamiseksi kyseisessä järjestössä ja tehokkaan seurannan varmistamiseksi niille toimille, joita lippuvaltiot ovat toteuttaneet vaatimusten noudattamatta jättämiseen liittyvissä tapauksissa;
- h) toimenpiteet pelkästään hainevien keräämiseksi harjoitettavan kalastuksen kieltämiseksi sekä sen edellyttämiseksi, että kaikki hait puretaan aluksesta siten, että kaikki evät ovat niissä luonnollisesti kiinni;
- i) tapauksen mukaan yhteiset toimintamallit muiden, erityisesti samalla alueella kalastuksenhoitoa harjoittavien, alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kanssa;
- j) muut tekniset toimenpiteet, jotka pohjautuvat IATTC:n ja IDCP-sopimuksen osapuolten kokouksen elinten ja työryhmien lausuntoihin;
- k) tonnikalan kurenuottakalastuksen yhteydessä esiintyvien tahattomien delfinikuolemien vähentäminen asteittain lähelle nollatasoa sekä säännölliset delfiinipopulaatioiden arviot;
- l) suositukset, tarvittaessa ja asiaankuuluvien perustamisasiakirjojen sallimassa laajuudessa, kalastusalan työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön (ILO) yleissopimuksen täytäntöönpanon tukemiseksi;
- m) toimenpiteet kyseisen järjestön tehokkuuden varmistamiseksi mukaan lukien järjestön toimintaa koskevat säännölliset arviot.

LIITE II

Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission sekä kansainvälistä delfiinien suojeluohjelmaa koskevan sopimuksen (IDCP-sopimus) osapuolten kokouksen kokouksissa otettavan unionin kannan vuosittain tehtävä tarkennus

Ennen jokaista IATTC:n ja IDCP-sopimuksen osapuolten kokouksen kokousta, kun kyseisten elinten on tehtävä päätöksiä, joilla on unioniin kohdistuvia oikeudellisia vaikutuksia, on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta unionin puolesta esitettävässä kannassa voidaan ottaa huomioon uusimmat komissiolle toimitetut tieteelliset ja muut olennaiset tiedot, liitteessä I esitettyjen periaatteiden ja suuntaviivojen mukaisesti.

Tätä tarkoitusta varten komissio toimittaa neuvostolle tai sen valmisteluelimille riittävän aikaisin ennen kutakin IATTC:n ja IDCP-sopimuksen osapuolten kokouksen kokousta kyseisiin tietoihin perustuvan asiakirjan, jossa esitetään unionin kannan ehdotetun tarkennuksen erityispiirteet unionin puolesta esitettävän kannan yksityiskohdista käytävää keskustelua ja niiden hyväksymistä varten.

Jos jossakin IATTC:n kokouksessa tai IDCP-sopimuksen osapuolten kokouksessa, mukaan lukien paikalla pidettävät kokoukset, ei päästä yksimielisyyteen uusien seikkojen ottamisesta huomioon unionin kannassa, asia saatetaan neuvoston tai sen valmisteluelinten käsiteltäväksi.